

โปรดอ่านโดยละเอียด

การปฐมนิเทศน์นักเรียนใหม่ (しんにゅうがく せつめいかい)

ทางโรงเรียนจักใช้โอกาสนี้อธิบายเรื่องสำคัญต่างๆเช่นสิ่งของที่ต้องเตรียมหรือการเตรียมความพร้อมก่อนเข้าศึกษาให้แก่ผู้ปกครองของนักเรียนใหม่ที่จะเข้าเรียนในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นในเดือนเมษายนนี้ และยังถือเป็นโอกาสอันดียิ่งที่ผู้ปกครองจะได้ทราบถึงการใช้ชีวิตและการเรียนในโรงเรียนของประเทศญี่ปุ่นอีกด้วย



ปีระะที่ _____ เดือน _____ วันที่ _____
令和 _____ 年 _____ 月 _____ 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ผู้อำนวยการโรงเรียนมัธยมต้น _____
(中学校名)

เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการปฐมนิเทศน์ผู้ปกครองของนักเรียนใหม่

เนื่องในโอกาสที่ทางโรงเรียนจะจัดปฐมนิเทศน์ผู้ปกครองที่มีบุตรหลานซึ่งกำลังจะเข้าเป็นนักเรียนใหม่ของเรตั้งแต่เดือนเมษายนนี้ ทางโรงเรียนจึงใคร่ขอความกรุณาท่านสละเวลาเพื่อเข้าร่วมการปฐมนิเทศน์โดยพร้อมเพรียงกัน

1. วันเวลา เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____ : _____ น. ถึง _____ : _____ น.
月 日

2. สถานที่ โรงเรียน _____

3. สิ่งที่ต้องนำมาด้วย

- อุปกรณ์สำหรับจดบันทึก
- รองเท้าสำหรับสวมภายในอาคาร(รองเท้าแตะสำหรับสวมในบ้าน)
- อื่นๆ(_____)



※ เนื่องจากภายในบริเวณโรงเรียนไม่มีที่จอดรถ จึงใคร่ขอความกรุณางดใช้รถยนต์ส่วนตัวในการเดินทางมายังโรงเรียน

よ
よく読んでください

しんにゅうがくせつめいかい がつ ちゅうがっこうにゅうがく こ ほごしゃ
新入学説明会：4月から中学校に入学する子どもの保護者に
にゅうがくまえようい もの じゅんび
入学前に用意しておく物や準備しておくことなど
たいせつ せつめい にほん がっこう せいかつ
大切な説明をします。日本の学校での生活や
べんきょう し たいへん きかい
勉強について知ることができる大変よい機会です。



れいわ ねん がつ にち
令和 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者 様

ちゅうがっこうちょう
中学校長

しんにゅうがくせいと ほごしゃせつめいかい し
新入学生徒の保護者説明会 の お知らせ

が かつ あたら にゅうがく こさま ほごしゃ たいしゅう にゅうがくせつめいかいおこな
このたび、4月に新しく入学なさるお子様の保護者を対象として、入学説明会を行います。
いそが おも しゅっせき
お忙しいことと思いますが、どうぞご出席ください。

1. にちじ 日 時： 月 日 () 時 分 ~ 時 分

2. ばしょ 場所： 学校

3. ももの 持ち物：
ひっきようぐ 筆記用具
うわづ うわば 上靴／上履き(スリッパ)
その他 ()



がっこう ちゅうしゃじょう くるま らいこう えんりよくだ
※ 学校には、駐車場がありませんので、お車での来校は ご遠慮下さい。